



01784

DE

Gebrauchsanleitung
ab Seite 3

EN

Instruction manual
starting on page 12

FR

Mode d'emploi
à partir de la page 21

NL

Handleiding
vanaf pagina 30

Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Sicherheitshinweise	4
Lieferumfang und Geräteübersicht	7
Gerät zusammenbauen	7
Wassertank füllen	8
Benutzung	8
Reinigung, Pflege und Aufbewahrung	9
Fehlerbehebung	10
Technische Daten	10
Entsorgung	11

Symbolerklärung



Sicherheitshinweise:
Aufmerksam durchlesen
und daran halten, um
Personen- und Sach-
schäden zu vermeiden.



Dieses Gerät arbeitet mit
heißem Dampf!



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Schutzklasse II



Ergänzende Informationen



Bedienungsanleitung vor
Gebrauch lesen!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für unseren **Dampfbesen** entschieden haben.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

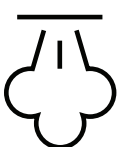
- Das Gerät ist zur Reinigung von hitzebeständigen Oberflächen geeignet. Es ist auch für die Reinigung von Laminatböden geeignet, wenn nachstehende Hinweise befolgt werden:
 - Das Laminat sollte fachgerecht verlegt sein und keine Lücken oder Risse aufweisen, in welche Feuchtigkeit eindringen kann.
 - Den Dampfbesen zunächst an einer unauffälligen Stelle testen und das Laminat anschließend auf Wellen oder eingedrungene Feuchtigkeit überprüfen.
 - Sollte die Oberfläche keinerlei Spuren aufweisen, kann das Gerät zum Reinigen des kompletten Laminatbodens verwendet werden.
- Bei einem Fachmann informieren, ob die Bodenbeläge zur Reinigung mit einem Dampfbesen geeignet sind. Die Reinigung immer erst an einer unauffälligen Stelle ausprobieren.



- Das Gerät ist **nicht** geeignet für die Reinigung von unversiegelten Holzfußböden, weichem Kunststoff, Holzmöbeln oder Leder.
- Synthetische Stoffe, Samt oder andere empfindliche Materialien dürfen mit dem Gerät nicht behandelt werden.
- Das Gerät ist **nicht** für die Verwendung im Freien bestimmt.
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren benutzen und lagern. Unsachgemäße Bedienung kann zu Verbrühungen und Stromschlägen führen.



- **WARNHINWEIS – Verbrühungsgefahr!** Dieses Gerät arbeitet mit heißem Dampf. Niemals Dampf direkt gegen Menschen, Tiere oder Pflanzen richten.



- **VORSICHT: Heiße Oberfläche!** Das Gerät während des Gebrauchs ausschließlich am Griff anfassen.

- Der Dampf darf nicht direkt auf Netzkabel oder Teile gerichtet werden, die elektrische Bauteile enthalten (z. B. Stereoanlagen, Fernseher, Monitore, Schalter, Lampen, Mikrowellengeräte etc.).
- **Nie** den Verschluss des Wassertanks während der Benutzung abnehmen! Immer darauf achten, dass der Wassertank fest verschlossen ist, bevor das Gerät benutzt wird.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen, bevor Wasser in den Wassertank gefüllt oder dieser geleert wird sowie vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn offensichtliche Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist. Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen.
- Wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker des Gerätes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Risiko von Verletzungen

- **Warnung vor Erstickten!** Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten.
- **Vorsicht vor Verbrühungen!** Den Reinigungsfuß des Gerätes niemals während des Betriebes berühren! Einen Sicherheitsabstand von mind. 30 cm einhalten. Bei der Bodenreinigung Schuhe tragen.
- **Vorsicht vor Stürzen!** Das angeschlossene Netzkabel so verlegen, dass es keine Stolpergefahr darstellt.



Gefahr vor Stromschlag durch Wasser!

- Nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.



Warnung vor Stromschlag durch Schäden und unsachgemäße Benutzung!

- Den Netzstecker nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel verwenden, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!



Warnung vor Brand!

- Das Gerät nicht in Räumen benutzen, in denen sich leichtentzündliche Substanzen oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien (Gardinen, Textilien, etc.) verwenden.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher ersticken.



Risiko von Material- und Sachschäden

- Darauf achten, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt. Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln (Gefahr von Kabelbruch).
- Das Bodentuch vor jedem Gebrauch auf Verschleiß prüfen. Das Tuch darf nicht verwendet werden, wenn es sichtbar verschlissen oder beschädigt ist. Der Bodenbelag könnte beschädigt werden.
- Der Wassertank ist nicht abnehmbar! Zum Befüllen des Wassertanks den mitgelieferten Messbecher verwenden!
- Niemals Reinigungsmittel oder Zusätze in den Wassertank füllen. Dadurch kann das Gerät zerstört werden und ein sicheres Arbeiten ist nicht mehr garantiert. Zum Befüllen kaltes destilliertes Wasser oder kaltes Leitungswasser verwenden.
- Das Gerät niemals ohne Wasser betreiben.
- Den Dampf nie länger als ca. 10 – 20 Sekunden auf eine Stelle richten. Es kann zu Beschädigungen an der Oberfläche kommen.
- Von Oberflächen, die mit Wachs behandelt wurden, kann das Wachs durch die Hitze und den Dampf entfernt werden.
- Das Gerät niemals am Netzkabel ziehen oder tragen.
- Das Gerät vor Hitze, offenem Feuer, extremen Temperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät, den Netzstecker oder das Netzkabel legen oder stellen.

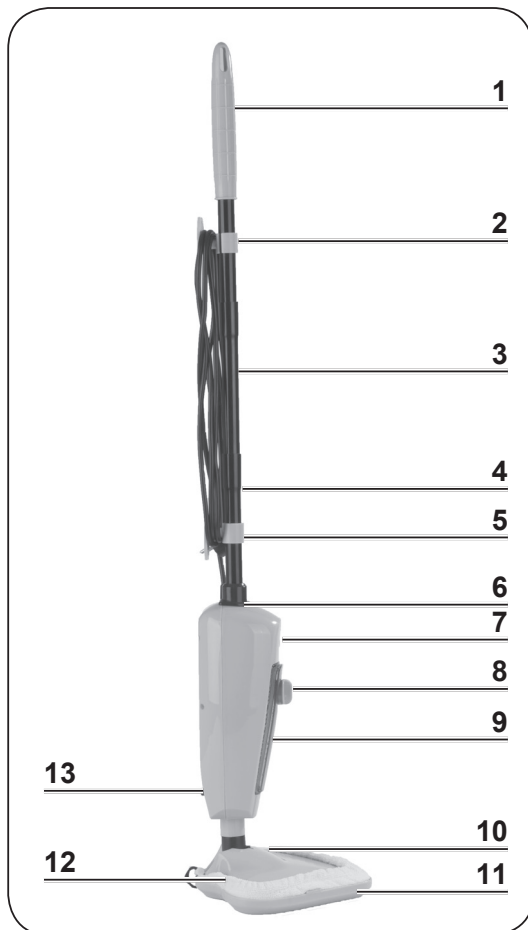
Lieferumfang und Geräteübersicht

Alle Teile auspacken und den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Transportschäden überprüfen. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, diese nicht (!) verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien bzw. Aufkleber vom Gerät und Zubehör abziehen.



Hinweis: Wasserrückstände im Tank sind auf Qualitätsprüfungen vor der Auslieferung zurückzuführen.



- 1 Obere Griffstange mit Handgriff
- 2 Obere Kabelaufwicklung
- 3 Mittlere Griffstange
- 4 Untere Griffstange
- 5 Untere Kabelaufwicklung
- 6 Haupteinheit
- 7 An-/Ausshalter (I / 0)
- 8 Wassertankverschluss
- 9 Wassertank
- 10 Reinigungsfuß
- 11 Teppichgleiter
- 12 Bodentuch
- 13 Entriegelungstaste für Reinigungsfuß

Nicht abgebildet:

- Messbecher
- Bedienungsanleitung

Gerät zusammenbauen



ACHTUNG!

- **Warnung vor Stromschlag!** Beim Zusammenbau bzw. Auseinandernehmen darf das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen sein und es muss abgekühlt sein.
1. Vor dem Zusammenbau ggf. eine Schutzfolie auslegen, um Beschädigungen an empfindlichen Oberflächen zu vermeiden.
 2. Die drei Teile der Griffstange (**1+3+4**) zusammenstecken. Dabei darauf achten, dass die Kabelaufwicklungen (**2+5**) parallel zueinander liegen. Zum Auseinanderbauen der Griffstange, diese einfach auseinanderziehen.
 3. Das Ende der Griffstange in die obere Öffnung der Haupteinheit (**6**) stecken. Zum Abnehmen der Griffstange diese einfach herausziehen.

- Den Reinigungsfuß (10) in die Haupteinheit (6) stecken, bis der Reinigungsfuß hörbar einrastet. Zum Abnehmen des Reinigungsfußes (10) die Entriegelungstaste (13) auf der Rückseite der Haupteinheit (6) drücken und diese gleichzeitig abziehen.

Wassertank füllen



ACHTUNG!

- Der Wassertank ist nicht abnehmbar! Zum Befüllen des Wassertanks den mitgelieferten Messbecher verwenden!
- Den Wassertank nicht überfüllen, maximal bis zur **MAX**-Markierung befüllen.
- Das Gerät niemals ohne Wasser betreiben. Bei längerer Benutzung rechtzeitig wieder auffüllen.



Wir empfehlen kaltes destilliertes Wasser in den Wassertank (9) zu füllen, um Verkalkungen vorzubeugen, insbesondere wenn das Leitungswasser einen hohen Härtegrad hat.



- Den Wassertankverschluss (8) öffnen.
- Die Haupteinheit (6) etwas nach hinten neigen, um das Einfüllen des Wassers zu erleichtern.
- Mithilfe des mitgelieferten Messbechers kaltes, sauberes Wasser in den Wassertank (9) füllen (auf die **MAX**-Markierung achten).
- Den Wassertankverschluss (8) verschließen.

Benutzung



ACHTUNG!

- Das Gerät nur benutzen, wenn es vollständig und korrekt zusammengesetzt ist und für eine Bodenreinigung das Bodentuch angelegt ist.
- Vorsicht vor Verbrühungen!** Nach dem Ausschalten tritt noch einige Sekunden heißer Dampf aus! Auch nach dem Abkühlen bleibt das Wasser im Tank noch heiß!



Es empfiehlt sich, den Boden vor der Benutzung des Gerätes mit einem Besen grob zu fegen oder mit einem Staubsauger abzusaugen.

- Das Bodentuch (12) über den Reinigungsfuß (10) ziehen und den Kordelzug festziehen, damit es nicht abrutschen kann.



Zur Reinigung von Teppichen den mitgelieferten Teppichgleiter (11) verwenden. Dazu den Teppichgleiter (11) flach auf den zu reinigenden Teppich legen und den Reinigungsfuß (10) mit Bodentuch (12) auf den Teppichgleiter (11) stellen.

- Das Gerät aufrecht hinstellen. Das Gelenk des Reinigungsfußes (10) rastet in senkrechter Position ein.
- Den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose stecken.

4. Den An- / Ausschalter (7) auf die Position I stellen. Der An- / Ausschalter (7) leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Nach ca. 20 – 30 Sekunden hat das Gerät Betriebstemperatur erreicht und es tritt Dampf aus dem Reinigungsfuß (10) aus.
5. Das Gerät am Handgriff (1) halten und leicht zum Boden neigen, um die Arretierung des Reinigungsfußes (10) zu lösen.
6. Den Reinigungsfuß (10) langsam vor und zurück über den Fußboden schieben. Der Boden wird dabei gereinigt.
7. Wenn während der Benutzung kein oder nur sehr wenig Dampf erzeugt wird, kontrollieren, ob sich im Wassertank (9) genügend Wasser befindet und ggf. wieder auffüllen (siehe „Wassertank füllen“).
8. Nach Beendigung der Bodenreinigung den An- / Ausschalter (7) auf die Position 0 stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
9. Das Gerät vollständig abkühlen lassen.

Reinigung, Pflege und Aufbewahrung



ACHTUNG!

- **Warnung vor Stromschlag durch Wasser!** Vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
 - **Vorsicht vor Verbrennungen!** Das Gerät vor dem Reinigen und / oder Verstauen immer erst vollständig abkühlen lassen.
 - **Vorsicht vor Verbrennungen!** Das Bodentuch bzw. der Reinigungsfuß kann während und kurz nach dem Gebrauch sehr heiß sein. Vor dem Abnehmen einige Minuten warten, bis das Bodentuch bzw. der Reinigungsfuß vollständig abgekühlt sind.
 - Zum Reinigen keine Lösungsmittel, aggressive Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können zu Geräteschäden führen.
-
- Den Wassertank nach jedem Gebrauch vollständig entleeren:
 - den Wassertankverschluss (8) öffnen,
 - die Haupteinheit (6) über ein Waschbecken o.Ä. halten und das restliche Wasser auskippen,
 - den Wassertank (9) am besten nicht sofort wieder verschließen, damit die Feuchtigkeit entweichen kann,
 - den Wassertank (9) vor dem Verstauen wieder mit dem Wassertankverschluss (8) verschließen.
 - Das Gerät bei Bedarf mit einem weichen, leicht feuchten Tuch abwischen und mit einem weichen Tuch nachtrocknen.
 - Das Bodentuch (12) kann in der Waschmaschine gewaschen werden. Die Hinweise auf dem Waschetikett beachten. **Keine Weichspüler oder Bleichmittel verwenden!**
 - Das Gerät an einem frostfreien, trockenen, sauberen, kühlen Ort, der für Kinder und Tiere unzugänglich ist, aufbewahren.

Pflege

Damit der Dampfreiniger mit voller Kraft reinigen kann, sollte der Wassertank (9) in regelmäßigen Abständen (nach ca. 25 – 50 Anwendungen) entkalkt werden.

1. Eine Mischung aus einem Teil Essig und zwei Teilen Wasser in den Wassertank (9) füllen.
2. Das Gerät so positionieren, dass der Dampfausstoß keine empfindlichen Böden oder sonstige Gegenstände trifft.
3. Den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte und gut zugängliche Steckdose stecken.
4. Den An- / Ausschalter (7) auf die Position **I** stellen, um das Gerät einzuschalten.
5. Das Essig-Wasser-Gemisch einmal vollständig durchlaufen lassen, bis der Wassertank (9) leer ist.
6. Den An- / Ausschalter (7) auf die Position **0** stellen, um das Gerät auszuschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
7. Den Wassertank (9) mit frischem Wasser ausspülen, um Essigreste und Gerüche zu entfernen.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, zunächst überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann.



Nicht versuchen, ein defektes elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Das Gerät funktioniert nicht. Es tritt kein Dampf aus.

- Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose?
- Ist die Steckdose defekt? Eine andere Steckdose probieren.
- Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen.
- Ist das Gerät eingeschaltet? Den An- / Ausschalter (7) auf die Position **I** stellen.
- Das Gerät ist noch nicht betriebsbereit. Das Gerät muss ca. 20 – 30 Sekunden aufheizen, bis Dampf austreten kann.
- Der Wassertank (9) ist leer. Den Wassertank (9) wieder auffüllen (siehe „Wassertank füllen“).
- Ist das Gerät verkalkt? Den Wassertank entkalken, wie in „Reinigung und Pflege“, im Abschnitt „Pflege“, beschrieben.

Technische Daten

Modellnummer:	JC-232
Artikelnummer:	01784
Stromversorgung:	220 – 240 V ~ 50 Hz, 1000 W
Schutzklasse/-grad:	I, IPX4



Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das Gerät umweltgerecht an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen. Nähere Informationen bei der örtlichen Gemeindeverwaltung erhältlich.

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1

19258 Gallin

Deutschland

Tel.: +49 38851 314650

(0 – 30 Ct./Min. in das dt. Festnetz.
Kosten variieren je nach Anbieter.)

Contents

Intended Use _____	13
Safety Instructions _____	13
Items Supplied and Device Overview _____	16
Assembling the Device _____	16
Filling the Water Reservoir _____	17
Use _____	17
Cleaning, Care and Storage _____	18
Troubleshooting _____	19
Technical Data _____	19
Disposal _____	20

Explanation of Symbols



Safety instructions:
Read through these carefully and follow them to prevent personal injury and damage to property.



This device works with hot steam!



Caution: hot surfaces!



Protection class II



Supplementary information



Read operating instructions before use!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our **steam mop**.

Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, these instructions should also be handed over with it.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website:

www.service-shopping.de

Intended Use

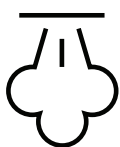
- The device is suitable for cleaning heat-resistant surfaces. It is also suitable for cleaning laminate flooring if the instructions below are followed:
 - The laminate should be properly laid and have no gaps or cracks into which moisture can penetrate.
 - First test the steam mop at an inconspicuous spot and then check the laminate for any waves or penetrated moisture.
 - If the surface is unblemished, the device can be used to clean the entire laminate floor.
- Find out from an expert whether the floor coverings are suitable for cleaning with a steam mop. Always test the cleaning at an inconspicuous spot first.



- The device is **not** suitable for cleaning unsealed wooden floors, soft plastic, wooden furniture or leather.
- Synthetic fabrics, velvet or other delicate materials must not be treated with the device.
- The device is **not** designed to be used outdoors.
- The device is designed for personal use only and is not intended for commercial applications. The device should only be used as described in these instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, calcification or repair attempts. This also applies to normal wear and tear.

Safety Instructions

- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge, provided they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and understand the dangers resulting from this.
- Children must **not** play with the device.
- The device should only be used and stored out of the reach of children and animals. Improper use can lead to scalding and electric shock.



- **WARNING – Risk of Scalding!** This device works with hot steam. Never aim steam directly at people, animals or plants.



- **CAUTION: Hot surface!** You should only hold the device by the handle when you are using it.

- Never point the steam directly at mains cables or parts containing electrical components (for example stereo equipment, televisions, monitors, switches, lamps, microwave ovens etc.).
- **Never** remove the cap of the water reservoir during use! Always make sure that the water reservoir is firmly closed before the device is used.
- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before assembly, dismantling, before water is poured into the water reservoir or it is emptied, and before cleaning.
- The device must not be used if it has been dropped, if obvious signs of damage are visible or if it has leaks. In the interest of your own safety, check the device, the mains cable and the mains plug for damage every time before use.
- If the device, the mains cable or the mains plug of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.



Risk of Injuries

- **Warning of suffocation!** Keep the packaging material away from children and animals.
- **Beware of the risk of scalding!** Never touch the cleaning foot of the device during operation! Maintain a safe distance of at least 30 cm. Wear shoes when cleaning floors.
- **Beware of falling!** Lay the connected mains cable in such a way that it does not present a trip hazard.



Danger of Electric Shock from Water!

- Use and store only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the device, mains cable or mains plug in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device, mains cable or mains plug with wet hands when these components are connected to the mains power.



Warning of Electric Shock from Damage and Inappropriate Use!

- Only connect the mains plug to a socket with safety contacts that is properly installed and matches the technical data of the device. The socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device.
- Remove the mains plug from the plug socket if a fault occurs during operation or before a thunderstorm.
- When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!



Warning of Fire!

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable substances or poisonous and explosive fumes.
- Do not use the device in the vicinity of highly flammable materials (curtains, textiles, etc.).
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fireproof blanket or a suitable fire extinguisher.



Risk of Damage to Material and Property

- Make sure that the mains cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces. Do not wrap the mains cable around the device (danger of the cable breaking).
- Check the floor cloth for any wear before each use. Do not use the cloth if it shows any signs of wear or if it is damaged. The flooring could be damaged.
- The water reservoir cannot be removed! To fill the water reservoir, use the measuring cup that is also supplied!
- Never pour any cleaning agent or additives into the water reservoir. This may destroy the device and safe working is no longer guaranteed. Use distilled water or cold tap water to fill it.
- Never operate the device without water.
- Never direct the steam on one spot for longer than around 10 – 20 seconds. This may damage the surface.
- In the case of surfaces treated with wax, the heat and steam may remove the wax.
- Never pull or carry the device by the mains cable.
- Protect the device from heat, naked flames, extreme temperatures, persistent moisture, wet conditions and collisions.
- Use only original spare parts from the manufacturer.
- Do not place or lay any heavy objects on the device, the mains plug or the mains cable.

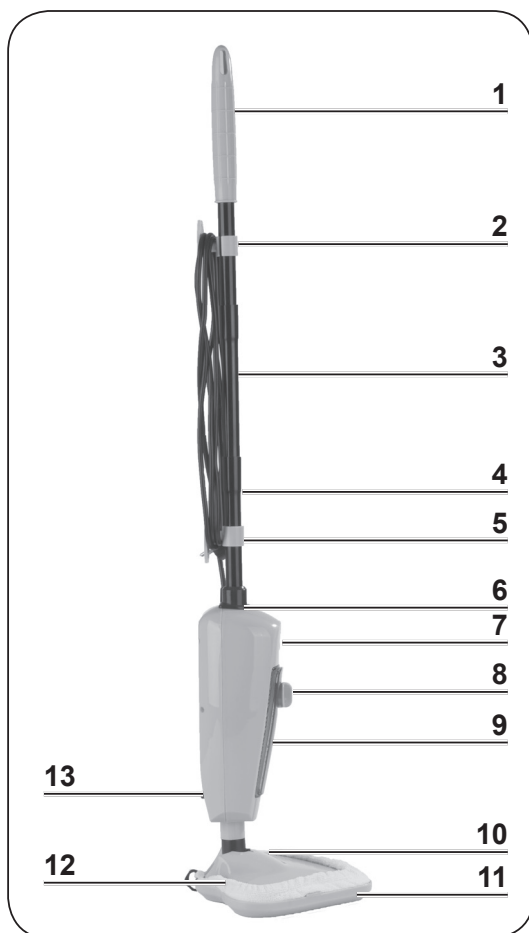
Items Supplied and Device Overview

Unpack all parts and check the items supplied for completeness and any transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact our customer service department.

Remove any films or stickers that may be present from the device and accessories.



Note: Water residues in the reservoir can be attributed to quality checks performed prior to delivery.



- 1 Upper handle rod with handle
- 2 Upper cable winder
- 3 Middle handle rod
- 4 Lower handle rod
- 5 Lower cable winder
- 6 Main unit
- 7 On/Off switch (I / O)
- 8 Water reservoir cap
- 9 Water reservoir
- 10 Cleaning foot
- 11 Carpet glider
- 12 Floor cloth
- 13 Release button for cleaning foot

Not shown:

- Measuring cup
- Instruction manual

Assembling the Device



CAUTION!

- **Warning of electric shock!** During assembly and dismantling, the device must not be connected to the mains power and must have been cooled down.
1. Prior to assembly, spread out a protective film if necessary to prevent any damage to delicate surfaces.
 2. Plug together the three parts of the handle rod (**1+3+4**). When you do this, make sure that the cable winders (**2+5**) are parallel to one another. To take the handle rod apart, simply pull it apart.
 3. Insert the end of the handle rod into the upper opening of the main unit (**6**). To take the handle rod off, simply pull it off.

4. Insert the cleaning foot (9) into the main unit (6) until you hear the cleaning foot engage. To detach the cleaning foot (10), press the release button (13) on the back of the main unit (6) and pull it off at the same time.

Filling the Water Reservoir



CAUTION!

- The water reservoir cannot be removed! To fill the water reservoir, use the measuring cup that is also supplied!
- Do not overfill the water reservoir, fill it no higher than the **MAX** marking.
- Never operate the device without water. If it is used for a prolonged period, top it up again promptly.



We recommend that you pour cold distilled water into the water reservoir (8) in order to prevent calcification, particularly if the tap water is very hard.



1. Open the water reservoir cap (8).
2. Tilt the main unit (6) back slightly to make it easier to pour in the water.
3. Use the measuring cup that is also supplied to pour cold, clean water into the water reservoir (9) (note the **MAX** marking).
4. Close the water reservoir cap (8).

Use



CAUTION!

- Use the device only if it has been fully and correctly assembled and the floor cloth has been attached for cleaning floors.
- **Beware of the risk of scalding!** After you switch off the device, hot steam may continue to emerge for a few seconds! Even after cooling, the water in the reservoir still remains hot!



We recommend that, before using the device, you sweep the floor with a broom or vacuum it using a vacuum cleaner.

1. Pull the floor cloth (12) over the cleaning foot (10) and pull the draw cord tight so that it cannot slip off.



Use the carpet glider (11) that is also supplied to clean carpets. To do this, place the carpet glider (11) flat on the carpet to be cleaned and place the cleaning foot (10) with the floor cloth (12) on the carpet glider (11).

2. Stand the device upright. The joint of the cleaning foot (10) locks in place in a vertical position.
3. Insert the mains plug into a properly installed plug socket that is easily accessible.

4. Move the On / Off switch (7) to the I position. The On / Off switch (7) lights up when the device is switched on. The device reaches operating temperature after around 20 – 30 seconds and steam emerges from the cleaning foot (10).
5. Hold the device by the handle (1) and tilt it slightly towards the floor to release the locking of the cleaning foot (10).
6. Slide the cleaning foot (10) slowly back and forth over the floor. The floor is cleaned as you do this.
7. If during use no steam or only a small amount of steam is generated, check whether there is sufficient water in the water reservoir (9) and top it up again if necessary (see “Filling the Water Reservoir”).
8. When you finish cleaning the floor, move the On/Off switch (7) to position 0 and pull the mains plug out of the plug socket.
9. Allow the device to cool down completely.

Cleaning, Care and Storage



CAUTION!!

- **Warning of electric shock from water!** Remove the mains plug from the plug socket before cleaning the device.
 - **Beware of burns!** Always allow the device to cool down completely before cleaning it and / or storing it away.
 - **Beware of burns!** The floor cloth and the cleaning foot may be very hot during and shortly after use. Before removing them, wait a few minutes until the floor cloth and the cleaning foot have cooled down completely.
 - Do not use any solvents, aggressive cleaning agents or cleaning pads for cleaning. They could damage the device.
-
- Completely empty the water reservoir after each use:
 - open the water reservoir cap (8),
 - hold the main unit (6) over a sink or similar outlet and tip out the rest of the water,
 - ideally do not close the water reservoir (9) again immediately so that the moisture can escape,
 - close the water reservoir (8) again using the water reservoir cap (8) before storing it away.
 - Wipe down the device with a soft, slightly damp cloth if necessary and then dry it with a soft cloth.
 - The floor cloth (12) can be washed in the washing machine. Follow the instructions on the washing label. **Do not use any fabric softener or bleach!**
 - Store the device in a frost-free, dry, clean, cool place that is not accessible to children and animals.

Care

To ensure that the steam cleaner can clean with full force, the water reservoir (9) should be descaled at regular intervals (after approx. 25 – 50 uses).

1. Pour a mixture of one part vinegar and two parts water into the water reservoir (9).
2. Position the device in such a way that the steam that is emitted does not hit any delicate floors or other objects.
3. Insert the mains plug into a properly installed plug socket that is easily accessible.
4. Move the On / Off switch (7) to position **I** to switch on the device.
5. Allow the vinegar/water mixture to run through once completely until the water reservoir (9) is empty.
6. Move the On/Off switch (7) to position **0** to switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket.
7. Rinse the water reservoir (9) with fresh water to remove vinegar residues and odours.

Troubleshooting

If the device does not work properly, first check whether you are able to rectify the problem yourself.



Do not attempt to repair a defective electrical device yourself!

The device does not work. No steam is emerging.

- Is the mains plug inserted in the socket correctly?
- Is the socket defective? Try another socket.
- Check the fuse of the mains connection.
- Is the device switched on? Move the On / Off switch (7) to the **I** position.
- The device is not yet ready to operate. The device needs to heat up for around 20 – 30 seconds before the steam can emerge.
- The water reservoir (9) is empty. Top up the water reservoir (9) again (see “Filling the Water Reservoir”).
- Is the device scale-encrusted? Descale the water reservoir in the manner described in “Cleaning and Care”, in the “Care” section.

Technical Data

Model number:	JC-232
Article number:	01784
Power supply:	220 – 240 V ~ 50 Hz, 1000 W
Protection class / rating:	I, IPX4



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Dispose of the device in an environmentally friendly manner at a recycling centre for used electrical and electronic devices. More information is available from your local authorities.

Customer Service/Importer:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1

19258 Gallin

Germany

Tel.: +49 38851 314650

(Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.)

Contenu

Utilisation conforme _____	22
Consignes de sécurité _____	22
Composition et vue générale de l'appareil _____	25
Assemblage de l'appareil _____	26
Remplissage du réservoir d'eau _____	26
Utilisation _____	27
Nettoyage, entretien et rangement _____	27
Dépannage _____	28
Caractéristiques techniques _____	29
Mise au rebut _____	29

Explication des symboles utilisés



Consignes de sécurité : lisez et observez-les attentivement afin de prévenir tout risque de blessure ou de dégâts matériels.



Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante !



Attention, surfaces chaudes !



Classe de protection II



Informations complémentaires



Veillez lire le présent mode d'emploi avant l'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **balai vapeur**.

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.service-shopping.de

Utilisation conforme

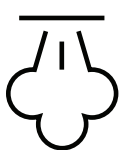
- Cet appareil est conçu pour le nettoyage de surfaces résistantes à la chaleur. Il convient également au nettoyage de sols stratifiés, dans la mesure où les consignes suivantes sont respectées :
 - le stratifié doit être posé dans les règles de l'art, sans aucun interstice ni aucune fente laissant passer l'humidité.
 - Commencez par tester le balai vapeur sur un endroit peu visible et vérifiez l'absence d'ondulation ou d'humidité résiduelle sur le stratifié.
 - Si la surface s'avère exempte de toute trace, l'appareil peut être utilisé pour le nettoyage intégral du sol stratifié.
- Consultez un spécialiste pour savoir si un revêtement de sol est adapté au nettoyage à l'aide d'un balai vapeur. Faites toujours un essai de nettoyage au préalable à un endroit peu visible.



- L'appareil n'est **pas** conçu pour le nettoyage des parquets en bois non vitrifiés, des plastiques souples, des meubles en bois et du cuir.
- Les matières synthétiques, le velours et d'autres matières fragiles ne doivent pas être traités avec cet appareil.
- L'appareil n'est **pas** destiné à être utilisé en plein air.
- L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel. L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements, un entartrage ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- Les enfants ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- L'appareil doit être utilisé et rangé uniquement hors de portée des enfants et des animaux. Une utilisation inadéquate risque de causer des brûlures ou une électrocution.



- **MISE EN GARDE – Risque de brûlure !**
Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante. N'orientez jamais la vapeur directement vers des personnes, des animaux ou des plantes.



- **ATTENTION : surface brûlante !** Durant son utilisation, il faut tenir l'appareil uniquement par sa poignée.
- La vapeur ne doit pas être orientée directement sur le câble d'alimentation électrique ou des pièces contenant des composants électriques (par ex. chaînes stéréo, téléviseurs, écrans, interrupteurs, lampes, appareils à micro-ondes, etc.).
- Ne retirez **jamais** le bouchon du réservoir d'eau pendant l'utilisation ! Toujours vérifier que le réservoir d'eau soit fermé hermétiquement avant d'utiliser l'appareil.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté et nettoyé ou avant le remplissage et le vidage du réservoir d'eau.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des dommages apparents ou qu'il fuit. Pour sa propre sécurité, l'utilisateur doit contrôler l'appareil, le cordon et la fiche avant chaque mise en marche afin de s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
- Si l'appareil lui-même, son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de le réparer afin d'éviter tout danger.



Risque de blessures

- **Risque d'asphyxie !** Tenez l'emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- **Attention, risques de brûlures !** Ne jamais toucher le pied de lavage de l'appareil pendant l'utilisation ! Respecter une distance de sécurité de 30 cm minimum. Porter des chaussures lors du lavage du sol.
- **Attention, risque de chute !** Faites cheminer le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne gêne pas le passage pour éviter tout risque de chute.



Risque d'électrocution au contact de l'eau !

- Utilisez et entreposez l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !

- Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.



Risque d'électrocution par suite d'un endommagement et d'une utilisation inadéquate !

- Branchez la prise uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et correspondant aux caractéristiques techniques de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de telle sorte à pouvoir rapidement couper l'alimentation de l'appareil.
- Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil.
- Retirez la fiche de la prise de courant si un dysfonctionnement survient au cours de l'utilisation ou avant un orage.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !



Risque d'incendie !

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des substances facilement inflammables ou des vapeurs nocives ou explosives.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux facilement inflammables (rideaux, textiles, etc.).
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne le couvrez pas lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- En cas d'incendie : n'éteignez pas avec de l'eau ! Éteignez les flammes à l'aide d'une couverture ignifuge ou d'un extincteur approprié.



Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil (risque de rupture du cordon).
- Vérifier l'état de la lingette avant toute utilisation. Elle ne doit pas être utilisée si elle est visiblement usée ou endommagée. Cela risque d'abîmer votre revêtement de sol.
- Le réservoir d'eau n'est pas amovible ! Utilisez le godet de remplissage fourni à la livraison pour remplir le réservoir !
- Ne remplissez jamais le réservoir d'eau de produit de nettoyage ou d'autres additifs. Vous risqueriez de détériorer l'appareil, ce qui compromettrait la sécurité du travail. Pour le remplissage, utilisez toujours de l'eau distillée froide ou de l'eau froide du robinet.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau.
- N'utilisez jamais plus de 10 à 20 secondes env. le jet de vapeur sur un même endroit. Ceci peut endommager la surface traitée.
- Sur les surfaces traitées à la cire, il peut arriver que la chaleur et la vapeur éliminent la cire.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer ou porter l'appareil.

- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne l'exposez pas à des températures extrêmes, ni trop longtemps à l'humidité et ne le mouillez pas.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil, la prise ou le cordon d'alimentation.

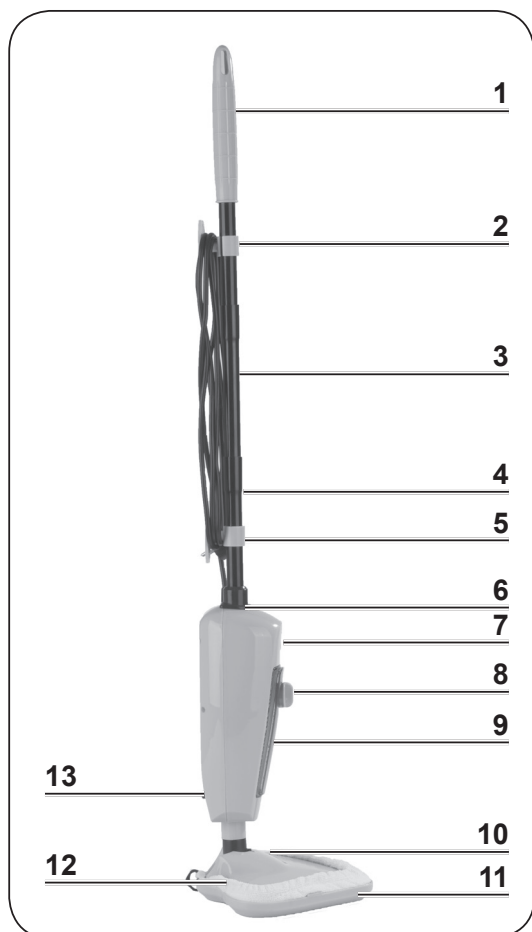
Composition et vue générale de l'appareil

Déballez toutes les pièces fournies et assurez-vous que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez le service après-vente.

Retirez de l'appareil et de ses accessoires les films protecteurs et adhésifs éventuellement présents.



Remarque : D'éventuels résidus d'eau dans le réservoir proviennent de contrôles qualité réalisés avant expédition de l'appareil.



- 1 Partir supérieure du manche avec poignée
- 2 Enroulement supérieur du cordon
- 3 Partie centrale du manche
- 4 Partie inférieure du manche
- 5 Enroulement inférieur du cordon
- 6 Corps de l'appareil
- 7 Interrupteur marche/arrêt (I / 0)
- 8 Bouchon du réservoir d'eau
- 9 Réservoir d'eau
- 10 Pied de nettoyage
- 11 Patin à tapis
- 12 Lingette
- 13 Touche de déverrouillage du pied de nettoyage

Sans illustration :

- Godet de remplissage
- Mode d'emploi

Assemblage de l'appareil



ATTENTION !

- **Attention, risque d'électrocution !** Lors de l'assemblage ou du démontage de l'appareil, celui-ci ne doit pas être raccordé au réseau électrique et doit avoir refroidi.
-
1. Disposez une feuille de protection sous les pièces pour ne pas risquer d'endommager les surfaces fragiles.
 2. Emboîter les trois parties du manche (**1+3+4**). Veillez à ce que les enroulements de cordon (**2+5**) soient parallèles pendant l'opération. Pour démonter le manche, séparez simplement ses éléments.
 3. Insérez la terminaison du manche dans l'ouverture supérieure du corps de l'appareil (**6**). Pour enlever le manche, tirez-le simplement.
 4. Insérez le pied de nettoyage (**10**) dans le corps de l'appareil (**6**) jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible. Pour retirer le pied de nettoyage (**10**) appuyez sur la touche de déverrouillage (**13**) à l'arrière du corps de l'appareil (**6**) et tirez simultanément le pied.

Remplissage du réservoir d'eau



ATTENTION !

- Le réservoir d'eau n'est pas amovible ! Utilisez le godet de remplissage fourni à la livraison pour remplir le réservoir !
- Ne remplissez pas trop le réservoir d'eau, ne jamais dépasser le marquage **MAX**.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau. En cas d'utilisation prolongée, remettez de l'eau au besoin.



Nous recommandons de privilégier l'usage d'eau distillée froide pour remplir le réservoir (**8**) afin de prévenir l'entartrage, en particulier si votre eau du robinet est très calcaire.



1. Relevez le bouchon du réservoir d'eau (**8**).
2. Penchez légèrement le corps de l'appareil (**6**) vers l'arrière pour faciliter le remplissage d'eau.
3. Utiliser le godet de remplissage fourni pour remplir le réservoir d'eau (**9**) (respecter le marquage **MAX**).
4. Refermez le bouchon du réservoir d'eau (**8**).

Utilisation



ATTENTION !

- Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'il est intégralement assemblé et prêt au nettoyage, garni de la lingette.
- **Attention, risques de brûlures !** Une fois arrêté, l'appareil peut encore dégager de la vapeur chaude pendant encore quelques secondes ! L'eau située dans le réservoir reste chaude après le refroidissement de l'appareil !



Il est recommandé de balayer le sol ou d'y passer l'aspirateur avant l'usage de l'appareil.

1. Tirez la lingette (12) sur le pied de nettoyage (10) et tirez la cordelette pour qu'elle ne puisse pas glisser.



Pour nettoyer les tapis, utilisez le patin à tapis (11) livré. Positionnez ensuite le patin à tapis (11) à plat sur le tapis à nettoyer et placez le pied de nettoyage (10) avec la lingette (12) sur le patin à tapis (11).

2. Placer l'appareil en position verticale. L'articulation du pied de nettoyage (10) s'enclenche en position verticale.
3. Branchez la fiche sur une prise de courant réglementaire bien accessible.
4. Placez l'interrupteur marche / arrêt (7) sur la position I (marche). L'interrupteur marche / arrêt (7) s'allume lorsque l'appareil est en marche. Après 20 à 30 secondes, l'appareil a atteint la température de service et de la vapeur s'échappe du pied de nettoyage (10).
5. Tenez l'appareil par la poignée (1) et inclinez-le pied de nettoyage légèrement vers le sol pour déverrouiller l'arrêt du pied de nettoyage (10).
6. Décrivez un lent mouvement de va-et-vient au sol avec le pied de nettoyage (10). Ceci permet de nettoyer le sol.
7. Si, durant l'utilisation, l'appareil ne produit pas ou trop peu de vapeur, contrôlez s'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir (9) et remplissez-le le cas échéant (voir « Remplissage du réservoir d'eau »).
8. Pour arrêter l'appareil, amenez l'interrupteur marche / arrêt (7) en position 0 et retirez la fiche de la prise de courant.
9. Laissez l'appareil refroidir intégralement.

Nettoyage, entretien et rangement



ATTENTION !

- **Risque d'électrocution au contact de l'eau !** Avant d'entreprendre tout nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant.
- **Attention, risque de brûlures !** Avant de nettoyer l'appareil et de le ranger, laissez-le toujours refroidir entièrement.
- **Attention, risque de brûlures !** Pendant le travail et directement après l'utilisation, la lingette et le patin à moquette peuvent être brûlants. Attendez quelques minutes

avant de les retirer pour que la lingette et le pied de nettoyage soient totalement refroidis.

- N'utilisez pas de solvants, pas de produits ni de disques de nettoyage corrosifs pour l'entretien. Ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
-
- Videz entièrement le réservoir d'eau après chaque utilisation :
 - ouvrez le bouchon du réservoir d'eau (8),
 - Placez le corps de l'appareil (6) au-dessus d'un évier ou équivalent et videz le résidu d'eau,
 - Idéalement, ne pas refermer immédiatement le réservoir d'eau (9) pour laisser l'humidité s'échapper,
 - Avant de ranger l'appareil, refermez le réservoir d'eau (9) à l'aide du bouchon (8).
 - Au besoin, frottez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide, puis essuyez-le avec un chiffon doux.
 - La lingette (12) est lavable en machine. Veuillez respecter les consignes de lavage indiquées sur l'étiquette. **N'utilisez aucun détergent ou agent blanchissant !**
 - Rangez l'appareil et les accessoires dans un endroit sec, propre et frais à l'abri du gel, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Entretien

Pour que le balai vapeur puisse fonctionner à plein régime, le réservoir (9) doit être détartré à intervalles réguliers (toutes les 25 à 50 utilisations environ).

1. Versez un mélange d'un tiers de vinaigre pour deux tiers d'eau dans le réservoir d'eau (9).
2. Positionnez l'appareil de sorte que la vapeur ne soit pas projetée sur une surface ou un objet sensible ou autre.
3. Branchez la fiche sur une prise de courant réglementaire bien accessible.
4. Amenez l'interrupteur marche / arrêt (7) en position I pour mettre l'appareil en marche.
5. Faites circuler une fois tout le mélange eau/vinaigre jusqu'à ce que le réservoir (9) soit vide.
6. Pour arrêter l'appareil, amenez l'interrupteur marche / arrêt (7) en position 0 et retirez la fiche de la prise de courant.
7. Rincez le réservoir (9) à l'eau fraîche afin d'éliminer les résidus de vinaigre et les odeurs.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique défectueux !

L'appareil ne fonctionne pas. Aucune vapeur ne s'échappe.

- La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ?
- La prise est-elle défectueuse ? Essayez le branchement sur une autre prise.
- Contrôlez le fusible du secteur.

- L'appareil est-il enclenché ? Placez l'interrupteur marche / arrêt (7) sur la position I (marche).
- L'appareil n'est pas encore prêt à fonctionner. L'appareil doit préchauffer environ 20 à 30 s avant que de la vapeur ne puisse s'échapper.
- Le réservoir d'eau (9) est vide. Remplissez à nouveau le réservoir d'eau (9) (voir « Remplissage du réservoir d'eau »).
- L'appareil est-il entartré ? Détartrez le réservoir d'eau comme décrit dans « nettoyage et entretien » au paragraphe « entretien ».

Caractéristiques techniques

N° de modèle :	JC-232
Référence article :	01784
Alimentation électrique :	220 – 240 V ~ 50 Hz, 1000 W
Classe / degré de protection :	I, IPX4



Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Débarrassez-vous de l'appareil dans le respect de l'environnement en le déposant à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez vous adresser aux services municipaux compétents.

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin

Allemagne

Tél. : +49 38851 314650

(Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.)

Inhoud

Doelmatig gebruik _____	31
Veiligheidsaanwijzingen _____	31
Leveringsomvang en apparaatoverzicht _____	34
Apparaat monteren _____	35
Watertank bijvullen _____	35
Gebruik _____	35
Reinigen, onderhoud en opbergen _____	36
Storingen verhelpen _____	37
Technische gegevens _____	38
Afvoeren _____	38

Verklaring van symbolen



Veiligheidsaanwijzingen: aandachtig doorlezen en opvolgen om lichamelijk letsel en materiële schade te voorkomen.



Dit apparaat werkt met hete stoom!



Voorzichtig: hete oppervlakken!



Elektrische veiligheidsklasse II



Aanvullende informatie



Handleiding vóór gebruik lezen!

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van onze **stoombezem**.

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door, en bewaar deze om hem later nog eens te kunnen raadplegen. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd.

Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid als de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen.

Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen / toebehoren contact op met de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Doelmatig gebruik

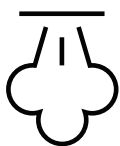
- Het apparaat is geschikt voor het reinigen van hittebestendige oppervlakken. Het is ook geschikt voor de reiniging van laminaatvloeren, wanneer u de onderstaande instructies volgt:
 - Het laminaat dient vakkundig te zijn gelegd en mag geen openingen of scheuren vertonen, waarin vocht kan doordringen.
 - Test de stoombezem eerst op een onopvallende plek en controleer vervolgens of het laminaat golven vertoont en of er vocht is doorgedrongen.
 - Wanneer het oppervlak daarvan geen sporen vertoont, kan het apparaat worden gebruikt om de hele laminaatvloer te reinigen.
- Informeer bij een vakman of de vloeren geschikt zijn voor de reiniging met een stoombezem. Probeer de reiniging altijd eerst uit op een onopvallende plek.



- Het apparaat is **niet** geschikt voor de reiniging van onbehandelde houten vloeren, zachte kunststof, houten meubelen of leer.
- Synthetische stoffen, zijde of andere gevoelige materialen mogen niet worden behandeld met het apparaat.
- Het apparaat is **niet** bedoeld om te worden gebruikt in de buitenlucht.
- Het apparaat is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging, kalkaanslag of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsaanwijzingen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op veilige wijze kan worden gebruikt en wanneer zij de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen **niet** met het apparaat spelen.
- Het apparaat alleen buiten bereik van kinderen en dieren gebruiken en bewaren. Ondeskundige bediening kan leiden tot verbrandingen en elektrische schokken.



- **WAARSCHUWING – Verbrandingsgevaar!** Dit apparaat werkt met hete stoom. Richt de stoom nooit direct op mensen, dieren of planten.



■ **VOORZICHTIG: heet oppervlak!** Pak het apparaat tijdens het gebruik uitsluitend beet bij de greep.

- De stoom mag niet direct op netsnoeren of onderdelen worden gericht, die elektrische onderdelen bevatten (bijv. stereo-installaties, televisies, monitoren, schakelaars en lampen, magnetrons etc.).
- Draai **nooit** de afsluiting van de watertank eraf tijdens het gebruik! Altijd erop letten dat de watertank goed is gesloten, voordat het apparaat wordt gebruikt.
- Wanneer het apparaat niet onder toezicht staat, en vóór het monteren, demonteren, voordat u de watertank met water vult of deze leegt alsook vóór het reinigen moet het altijd van het stroomnet worden geïsoleerd.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt wanneer het is gevallen, wanneer er duidelijk schade zichtbaar is of wanneer het on dicht is. Controleer het apparaat, het netsnoer en de netstekker in het belang van uw eigen veiligheid vóór elke ingebruikname op beschadigingen.
- Wanneer het apparaat, het netsnoer of de netstekker van het apparaat is beschadigd, dan moeten deze door de fabrikant of klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon (bijv. gespecialiseerde werkplaats) worden vervangen, om gevaren te voorkomen.



Risico op verwondingen

- **Waarschuwing voor verstikking!** Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.
- **Pas op voor verbrandingen!** De reinigingsvoet van het apparaat nooit tijdens de werking aanraken! Een veilige afstand van min. 30 cm aanhouden. Tijdens de vloerreiniging schoenen dragen.
- **Pas op voor omvallen!** Leg het aangesloten netsnoer zo, dat niemand er over kan struikelen.



Gevaar voor een elektrische schok door water!

- Uitsluitend in gesloten ruimten gebruiken en bewaren.
- Niet gebruiken in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.

- Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet!
- Raak het apparaat, het netsnoer en de netstekker nooit aan met vochtige handen wanneer deze onderdelen zijn aangesloten op het stroomnet.



Waarschuwing voor een elektrische schok door schade en ondeskundig gebruik!

- De netstekker alleen aansluiten op een contactdoos met aardingscontacten die overeenstemt met de technische gegevens van het apparaat en die is geïnstalleerd volgens de voorschriften. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden onderbroken.
- Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- Trek in geval van een storing tijdens de werking of vóór een onweersbui de netstekker uit de contactdoos.
- Bij het eruit trekken uit de contactdoos altijd aan de netstekker en nooit aan het netsnoer trekken!



Waarschuwing voor brand!

- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambare substanties of giftige en explosieve dampen bevinden.
- Plaats en gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen (gordijnen, textiel etc.).
- Dek het apparaat tijdens de werking niet af, om ontbranden van het apparaat te voorkomen.
- Bij brand: niet met water blussen! Doof vlammen met een blusdeken of met een geschikte brandblusser.



Risico op materiële schade

- Let op dat het netsnoer niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken. Het netsnoer niet om het apparaat wikkelen (gevaar van kabelbreuk).
- De vloerdoek vóór elk gebruik op slijtage controleren. De doek mag niet worden gebruikt, wanneer het zichtbaar versleten of beschadigd is. De vloer zou beschadigd kunnen raken.
- De watertank is niet afneembaar! Gebruik voor het vullen van de watertank de meegeleverde maatbeker!
- Vul nooit reinigingsmiddelen of toevoegingen in de watertank. Daardoor kan het apparaat worden vernield en een veilige werking is dan niet meer gewaarborgd. Neem voor het vullen koud gedestilleerd water of koud leidingwater.
- Het apparaat nooit gebruiken zonder water.
- Richt de stoom nooit langer dan ca. 10 – 20 seconden op één plek. Dit kan leiden tot beschadigingen van het oppervlak.

- Van oppervlakken die met was zijn behandeld, kan de was door de hitte en de stoom loslaten.
- Trek of draag het apparaat nooit aan het netsnoer.
- Bescherm het apparaat tegen hitte, open vuur, extreme temperaturen, lang aanhoudend vocht, natheid en schokken.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant.
- Plaats of leg geen zware voorwerpen op het apparaat, de netstekker of het netsnoer.

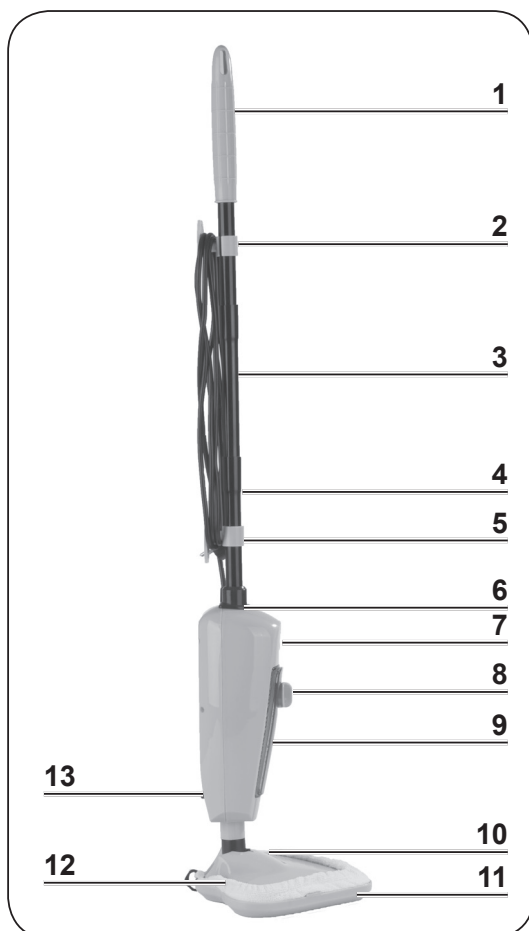
Leveringsomvang en apparaatoverzicht

Alle onderdelen uitpakken en de leveringsomvang controleren op volledigheid en transportschade. Mochten de onderdelen schade vertonen, deze niet (!) gebruiken maar contact opnemen met onze klantenservice.

Verwijder eventuele folie resp. stickers van het apparaat en de toebehoren.



Opmerking: waterresten in de tank ontstaan door kwaliteitscontroles vóór de levering.



- 1 Bovenste handgreepstang met handgreep
- 2 Bovenste snoeropwikkeling
- 3 Middelste handgreepstang
- 4 Onderste handgreepstang
- 5 Onderste snoeropwikkeling
- 6 Hoofdeenheid
- 7 Aan- / uitknop (I / 0)
- 8 Watertankdop
- 9 Watertank
- 10 Reinigingsvoet
- 11 Tapijtglijder
- 12 Vloerdoek
- 13 Ontgrendelingsknop voor reinigingsvoet

Niet afgebeeld:

- Maatbeker
- Handleiding

Apparaat monteren



OPGELET!

- **Waarschuwing voor elektrische schok!** Tijdens de montage resp. demontage mag het apparaat niet op het stroomnet zijn aangesloten en moet het zijn afgekoeld.
1. Leg er vóór de montage eventueel een beschermende folie onder, om beschadigingen aan kwetsbare oppervlakken te voorkomen.
 2. De drie onderdelen van de handgreepstang (**1+3+4**) in elkaar steken. Daarbij erop letten dat de snoeropwikkelingen (**2+5**) evenwijdig aan elkaar liggen. Voor het demonteren van de handgreepstang, deze gewoon uit elkaar trekken.
 3. Steek het uiteinde van de handgreepstang in de bovenste opening van de hoofdeenheid (**6**). Voor het afnemen van de handgreepstang, deze gewoon eruit trekken.
 4. De reinigingsvoet (**10**) in de hoofdeenheid (**6**) steken, tot de reinigingsvoet hoorbaar vastklikt. Voor het verwijderen van de reinigingsvoet (**10**) de ontgrendelingsknop (**13**) aan de achterzijde van de hoofdeenheid (**6**) indrukken en deze gelijktijdig eraf trekken.

Watertank bijvullen



OPGELET!

- De watertank is niet afneembaar! Gebruik voor het vullen van de watertank de meegeleverde maatbeker!
- De watertank niet te vol vullen, maximaal tot aan de **MAX**-markering vullen.
- Het apparaat nooit gebruiken zonder water. Bij langer gebruik tijdig weer bijvullen.



Wij adviseren u de watertank (**9**) met koud gedestilleerd water te vullen om kalkvorming te voorkomen, vooral wanneer uw leidingwater een hoge hardheid heeft.



1. Open de watertankafsluiting (**8**).
2. De hoofdeenheid (**6**) iets naar achteren kantelen, om het vullen van het water te vereenvoudigen.
3. Vul met behulp van de meegeleverde maatbeker de watertank (**9**) met koud, schoon water (let op de **MAX**-markering).
4. Sluit de watertankafsluiting (**8**).

Gebruik



OPGELET!

- Gebruik het apparaat alleen wanneer het volledig en correct is gemonteerd en voor een vloerreiniging de vloerdoek is aangebracht.
- **Pas op voor verbrandingen!** Na het uitschakelen ontsnapt er nog enkele seconden lang hete stoom! Ook na het afkoelen blijft het water in de tank nog heet!



Het verdient aanbeveling de vloer vóór gebruik van het apparaat grof met een bezem aan te vegen of met een stofzuiger schoon te zuigen.

1. De vloerdoek (12) over de reinigingsvoet (10) trekken en de koordband aantrekken, zodat deze er niet kan afglijden.



Voor de reiniging van tapijten de meegeleverde tapijtglijder (11) gebruiken. Daartoe de tapijtglijder (11) plat op het te reinigende tapijt leggen en de reinigingsvoet (10) met vloerdoek (12) op de tapijtglijder (11) plaatsen.

2. Het apparaat rechtop plaatsen. Het scharnier van de reinigingsvoet (10) klikt vast in een loodrechte positie.
3. Steek de netstekker in een goed toegankelijke contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.
4. De aan-/uitknop (7) in stand I zetten. De aan-/uitknop (7) gaat branden, zodra het apparaat is ingeschakeld. Na ca. 20 – 30 seconden heeft het apparaat de bedrijfstemperatuur bereikt en er treedt stoom uit de reinigingsvoet (10).
5. Het apparaat bij de handgreep (1) vasthouden en iets naar de vloer kantelen om de vergrendeling van de reinigingsvoet (10) los te maken.
6. Schuif de reinigingsvoet (10) langzaam heen en weer over de vloer. De vloer wordt daarbij gereinigd.
7. Wanneer er tijdens het gebruik geen of slechts zeer weinig stoom wordt geproduceerd, controleert u of er zich voldoende water bevindt in de watertank (9) en vult u deze eventueel weer bij (zie 'Watertank bijvullen').
8. Na beëindiging van de vloerreiniging, de aan-/uitknop (7) in stand 0 zetten en de netstekker uit de contactdoos trekken.
9. Laat het apparaat volledig afkoelen.

Reinigen, onderhoud en opbergen



OPGELET!

- **Gevaar voor een elektrische schok door water!** Trek vóór elke reiniging de netstekker uit de contactdoos.
 - **Pas op voor verbrandingen!** Het apparaat vóór het reinigen en / of opbergen altijd eerst volledig laten afkoelen.
 - **Pas op voor verbrandingen!** De vloerdoek resp. de reinigingsvoet kan tijdens en kort na het gebruik zeer heet zijn. Voor het afnemen enkele minuten wachten tot de vloerdoek resp. de reinigingsvoet volledig zijn afgekoeld.
 - Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen, agressieve reinigingsmiddelen of reinigingspads. Deze kunnen leiden tot schade aan het apparaat.
-
- De watertank na elk gebruik volledig legen:
 - de watertankafsluiting (8) openen,
 - de hoofdeenheid (6) boven een gootsteen e.d. houden en het resterende water weggieten,
 - de watertank (9) liefst niet direct weer sluiten, zodat het vocht kan ontsnappen,
 - de watertank (9) vóór het opbergen weer sluiten met de watertankafsluiting (8).

- Het apparaat indien nodig afvegen met een zachte, licht vochtige doek en nadrogen met een zachte doek.
- De vloerdoek (12) kan worden gewassen in de wasmachine. Neem de aanwijzingen op het wasetiket in acht. **Geen wasverzachters of bleekmiddelen gebruiken!**
- Bewaar het apparaat op een vorstvrije, droge, schone, koele en voor kinderen en dieren onbereikbare plaats.

Onderhoud

Zodat de stoomreiniger op maximaal vermogen kan reinigen, moet de watertank (9) regelmatig (na ca. 25 – 50 toepassingen) worden ontkalkt.

1. Vul de watertank (9) met een mengsel uit één deel azijn en twee delen water.
2. Plaats het apparaat zo dat de stoomuitstoot geen gevoelige vloeren of overige voorwerpen raakt.
3. Steek de netstekker in een goed toegankelijke contactdoos die volgens de voorschriften is geïnstalleerd.
4. Zet de aan- / uitknop (7) in stand I, om het apparaat in te schakelen.
5. Het azijn-water-mengsel eenmaal volledig laten doorlopen, tot de watertank (9) leeg is.
6. Om het apparaat uit te schakelen, de aan- / uitknop (7) in stand 0 zetten en de netstekker uit de contactdoos trekken.
7. Spoel de watertank (9) uit met vers water om azijnresten en geurtjes te verwijderen.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, controleert u dan eerst of een probleem zelf kan worden opgelost.



Probeer niet om een defect elektrisch apparaat zelf te repareren!

Het apparaat werkt niet. Er wordt geen stoom geproduceerd.

- Zit de netstekker goed in de contactdoos?
- Is de contactdoos defect? Een andere contactdoos proberen.
- De zekering van de netaansluiting controleren.
- Is het apparaat ingeschakeld? De aan-/uitknop (7) in stand I zetten.
- Het apparaat is nog niet bedrijfsklaar. Het apparaat moet ca. 20 – 30 seconden opwarmen, voordat er stoom kan worden geproduceerd.
- De watertank (9) is leeg. De watertank (9) weer bijvullen (zie 'Watertank bijvullen').
- Is het apparaat verkalkt? De watertank ontkalken zoals beschreven in 'Reinigen en onderhoud', in de sectie 'Onderhoud'.

Technische gegevens

Modelnummer:	JC-232
Artikelnummer:	01784
Stroomvoorziening:	220 – 240 V ~ 50 Hz, 1000 W
Elektrische veiligheidsklasse / -graad:	I, IPX4



Afvoeren



Verwijder de verpakking op milieuvriendelijke wijze en breng deze naar een recyclepunt.



Breng het apparaat naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1

19258 Gallin

Duitsland

Tel.: +49 38851 314650

(Niet gratis voor Duitse vaste lijnen.
Kosten variëren per aanbieder.)

